

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	24 (1953)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ginn der Saison im Juni das Angebot klein sein wird, jedoch von besserer Qualität als letztes Jahr. Auch die Angebote in Ceylon-Tee sind preislich sehr hoch, wobei sehr wenig feine Qualitäten erhältlich sind.

#### Arachidöl

Nachdem die Preise für Erdnussöl in letzter Zeit leicht rückläufig waren, scheint heute eher wieder eine Tendenz nach oben vorzuherrschen.

#### Tafeläpfel

Die Nachfrage nach schöner Ware ist immer noch gut. Neben Morgenduft ist auch die Sorte Winesaps empfehlenswert, welche geschmacklich ausserordentlich gut ist.

#### Orangen

Die Saison für Blutorangen ist beendet. Es sind nur noch Sommerorangen (spanische Vervas oder kalif. Sunkist) lieferbar. Die Preise für diese Ware haben steigende Tendenz, da alle Verbrauchsstaaten grosses Kaufinteresse besitzen und anderseits in den Produktionsländern nur mitlere Ernten zur Verfügung stehen.

#### Erdbeeren und Kirschen

Grössere Einführen aus Italien werden im Laufe dieser Woche erfolgen. Die Qualität scheint dieses Jahr besonders gut zu sein.

Aus den Produktionsgebieten des Inlandes (Wallis und Baselland) liegen noch keine Nachrichten über den mutmasslichen Ernteausfall vor.

#### Kopfsalat

Die grosse Nachfrage konnte im Mai nicht gedeckt werden, weil nur kleine Quantitäten aus dem Ausland und Inland zur Verfügung standen.

## **S**stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Frau H. Landau-Schneebeli, Schipfe 7 (Schuhhaus zum Goetzen, Tramhaltestelle Rathaus), Zürich 1, Telephon (051) 27 59 80, Postcheck VIII 28118.

**Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.**

### Offene Stellen

- 2216 Neuzeitlich eingerichtetes Altersheim im Kt. Zürich sucht für sofort eine jüngere **Gehilfin** für Küche und Haus. Gute Gelegenheit, sich in einem Heimbetrieb einzuarbeiten.
- 2225 In grosses, gut eingerichtetes Landhaus in der Nähe von Zürich wird absolut zuverlässiges, jüngeres, kinderloses **Ehepaar** gesucht für die Besorgung von Küche, Haus und Garten.
- 2228 Staatsanstalt im Aargau sucht auf 1. Juli oder nach Uebereinkunft prot. **Knabenschneiderin-Gehilfin**, evtl. Damenschneiderin, die auch gut flicken kann. Sehr guter Lohn, selbständiger Wirkungskreis.
- 2229 Prot. Erziehungsheim für schulpflichtige Kinder in der Ostschweiz sucht **Erzieherin-Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen, da Mitarbeit in Küche und im Haushalt erwünscht ist.
- 2235 Krankenhaus für Chronisch-Kranke im Kt. Zürich sucht per sofort zuverlässige **Nachtwache**.
- 2249 Grösserer Anstaltsbetrieb im Kt. Zürich sucht für sofort gut ausgewiesene **Hilfsköchin** neben Chef.
- 2250 In mittleren Heimbetrieb in St. Gallen wird neben tüchtige Köchin ein jüngeres, kräftiges **Mädchen** gesucht, das Freude hat, das Kochen gründlich zu erlernen.
- 2251 Töchterheim in Zürich sucht auf Mitte Juni jüngere **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen, die sich gerne weiterbilden möchte. Modern eingerichtete Küche.
- 2252 Kleineres Altersheim am Zürichsee sucht für sofort **Tochter** mit guten Kochkenntnissen zur Führung der Heimküche (ca. 25—30 Personen).
- 2253 In neu zu eröffnende evang. Kinderkrippe in Luzern wird auf Juli prot. **Tochter** für die Führung der Heimküche gesucht. Etwas Mithilfe bei den Hausarbeiten erwünscht.
- 2254 In Heim für berufstätige Töchter im Welschland wird für sofort zuverlässige **Tochter** gesucht, welche Freude am Kochen hat, oder junge **Köchin**. Moderne Küche. Familienleben.

## Auch ältere Leute, Kranke und Gebrechliche SEHNEN SICH NACH EINEM GUTEN DESSERT

Lassen Sie ihnen eine zartschmelzende, nahr- und schmackhafte Glace servieren, hergestellt mit unserem Glacebindemittel **FRIG**, geliefert in den Aromen Vanille, Chocolat und Mokka oder neutral.

Erfreuen Sie sie auch mit einer feinen Crème, zubereitet mit unserem **Crèmepulver** Vanille oder Chocolat; den Feinschmecker aber mit einem zartschmelzenden Flan, hergestellt mit **Crème Caramel DAWA**.

VERLANGEN SIE MUSTER UND OFFERTEN VON

**Dr. A. WANDER A.G., BERN**

Telephon (031) 5 50 21

- 2255 Kleineres Waisenhaus in der Ostschweiz sucht für sofort kinderliebende **Tochter** nicht unter 20 Jahren, mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen (speziell im Kochen und Flicken). Familiäre Behandlung.
- 2256 Mittleres Altersheim im Kt. St. Gallen sucht einfache **Haustochter** für Mithilfe in Küche und Haus. Gute familiäre Behandlung.
- 2257 Altersheim am Zürichsee sucht für sofort **Tochter** für Flicken, Zimmerdienst und allgemeine Hausarbeiten. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 2258 Erziehungsheim für schulpflichtige Kinder in der Ostschweiz sucht für sofort selbständige **Köchin** (ca. 55 Personen), sowie auf Mitte August tüchtige **Erzieherin-Gehilfin** mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung.
- 2259 Mittlerer Heimbetrieb in Bern sucht für sofort prot., fleissiges, seriöses **Zimmermädchen** mit guten Kenntnissen im Bügeln und Flicken. Netties Einzelzimmer.
- 2260 In kleineres Altersheim im Kt. Zürich wird jüngeres, tüchtiges **Zimmermädchen** gesucht. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 2261 Krankenhaus in der Nähe von St. Gallen sucht für sofort kräftige, zuverlässige **Wäscherin**. Gute Anstellungsbedingungen.
- 2262 Mädchenerziehungsheim in der Ostschweiz sucht tüchtige **Wäscherin**, die befähigt ist, den Wäschereibetrieb selbständig zu führen. Selbständige, verantwortungsvolle Aufgabe.
- 2263 Spital in der Ostschweiz sucht für sofort hauswirtschaftliche **Praktikantin**, sowie auf Herbst **Tochter** für Telephon, Schalterdienst und einfache Büroarbeit.
- 2264 Prot. Töchterheim in der Zentralschweiz sucht für sofort **Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen, welche die Heimleiterin in deren Abwesenheit vertreten könnte.
- 2265 Mittleres Ferienheim im Berner Oberland sucht für sofort jüngere Köchin oder **Tochter** mit Kochkenntnissen neben Chef. Jahresbetrieb. Günstige Weiterbildungsgelegenheit.
- 2266 Kleineres Waisenhaus am Zürichsee sucht für sofort **Praktikantin** für Mithilfe bei den Kindern und im Hause. Günstige Gelegenheit für angehende Kindergärtnerin oder Anstaltsgehilfin.
- 2267 In Erziehungsheim für schulpflichtige Kinder im Kt. Glarus wird für sofort jüngere **Gehilfin** gesucht für die Betreuung der Kinder und Mithilfe im Haushalt. Gute Nährkenntnisse unerlässlich.
- 2268 In gut geführtes Kinderheim im Kt. Graubünden wird auf Juli für 3 Monate **Kinderfräulein** gesucht für die Betreuung einer kleinen Gruppe von Kindern im Alter von 1—6 Jahren, ferner ein jüngeres, sauberes **Zimmermädchen**.
- 2269 Erziehungsheim für schwachbegabte Kinder in der Ostschweiz sucht auf August für ca. 3 Monate **Erzieherin/Gruppenleiterin** sowie für sofort tüchtiges, jüngeres **Hausmädchen**.
- 2270 Klinik in Zürich sucht für sofort dipl. **Kindergärtnerin** mit Geschick und Erfahrung in Bastelarbeiten. Schönes, vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet.

LD 93 h

**Dilo**

**Universalwaschmittel**

sehr wirtschaftlich  
speziell geeignet für verfettete  
und mit Mineralöl beschmutzte Textilien

**HENKEL & CIE. A.G.**  
**BASEL**

Abteilung Grosskonsumenten

**ESI** das neue, sparsame und schonende **VOLLWASCHMITTEL** wirkt vierfach als:  
Einweich-, Wasch-, Spiil- und Bleichmittel

**ESI** garantiert

- keine Inkrustierungen
- keinen Faserangriff
- keine Fettläuse

**ESI** ist praktisch erprobt

- denkbar einfach in der Anwendung
- wirklich vorteilhaft im Preis

Benützen auch Sie die neuzeitlichen Produkte

**ESI** Vollwaschmittel und  
**PON** Abwasch- und Feinwaschmittel  
Beide mit dem Gütezeichen Q ausgezeichnet

**SEIFENFABRIK HOCHDORF**

für beste und schonendste Waschmittel

## «Einmalige Gelegenheit!»

Eine St. Galler Grossistenfirma liquidiert ihre Lagerbestände wegen Geschäftsaufgabe zu reduzierten Grossistenpreisen.

Benützen Sie die aussserordentlich günstige Gelegenheit!

Es stehen folgende, für unsere Heime und Anstalten gebräuchliche Artikel zum Verkauf:  
**Tricot- und Wollwäsche für alle Altersstufen / Unterwäsche / Kleinkinderwäsche / Pullover, mit und ohne Ärmel für Knaben (Jünglinge) und Mädchen / Haushaltwäsche / Schürzen / Tischdecken / Frottierwaren / Strümpfe und Socken (lange, Knie- und Sommersocken / Taschentücher / Frauen- und Mädchenblusen / Kammwaren aller Art / Toilettenartikel (Zahnbürsten etc., Zahnpasten, etc.) / Closettpapier / Einfass- und Schrankpapier etc.**

Es werden auch Auswahlsendungen zugestellt!

Anfragen und Bestellungen sind an den Quästor des VSA, Dufourstrasse 40, St. Gallen zu richten / Telefon 071/2 72 87.

2271 Kinderkrippe in Basel sucht auf Mitte August selbständige, fröhliche **Kindergehilfin** für die Betreuung von ca. 12 Kindern im Altern von 2—4 Jahren. Samstagnachmittag und Sonntag ganz frei.

2272 In kleines Pflegeheim für Kinder im Kt. Basel-land wird für sofort **Pflegerin** gesucht für die Betreuung einer kleinen Mädchengruppe im Alter von 6—15 Jahren, sowie für die Erteilung eines einfachen Handarbeitsunterrichtes. Gute Anstellungsbedingungen.

2273 Gut eingerichtetes Kinderheim im Kt. Thurgau sucht für sofort erfahrene **Pflegerin**, die zusammen mit einer Lehrtochter die Betreuung der Höckli übernehmen könnte.

2274 Kleineres, gut eingerichtetes Pflegeheim in der Nähe von Zürich sucht für sofort gut ausgewiesene **Pflegerin** mit Verständnis für alte Leute. Geregelter Arbeits- und Freizeit.

2275 Städt. Erziehungsheim für Jugendliche im Kt. Zürich sucht auf August eine zuverlässige, selbständige **Hausbeamtin** zur Entlastung der Hausmutter. Interessante, Entwicklungsfähige Dauerstelle. Besoldung nach städt. Reglement.

2276 Alkoholfr. Volkshaus im Kt. Schaffhausen sucht für sofort tüchtige, erfahrene **Hausbeamtin**, die neben der Organisation und Ueberwachung der Hausarbeiten auch Ablösung am Buffet übernehmen müsste.

2277 Grösseres Sanatorium in der Nähe von Zürich sucht für sofort gut ausgewiesene **Verwaltungssekretärin**. Vielseitiges, interessantes und gut bezahltes Arbeitsgebiet. Schönes Einzelzimmer.

2278 Grösserer Anstaltsbetrieb im Kt. Zürich sucht auf August tüchtige **Gehilfin** für das Heimbüro (Korrespondenz, Rechnungswesen und Buchhaltung). Bei Eignung und Interesse könnten evtl. gewisse Funktionen der Hausbeamtin übernommen werden. Gut bezahlte Dauerstelle.

2289 In kleineres Ferienheim im Kt. Appenzell wird für sofort für das Kinderhaus prot. **Kindergehilfin** gesucht bis anfangs November. Schöne Heimgemeinschaft.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

2240/I Gesucht auf Mitte Juni 1953 in eine Kinderbeobachtungsstation, gesunde und gewissenhafte **Erzieherin** zur Betreuung einer Kindergruppe von 8 bis 10 schulpflichtigen Mädchen und Buben.

2243/I Gesucht eine gut gesinnte, tüchtige, evangelische **Krankenschwester** als Ferienablösung in die Pflegeanstalt Moosrain, Riehen BL. Gut bezahlte Stelle, Freizeit und Ferientage geregelt. Eintritt im Laufe des Monats Mai.

2279/I Auf den 1., spätestens auf den 15. August 1953, ist im Bürgerlichen Waisenhaus der Stadt Basel die Stelle einer Erzieherin zu besetzen, welche der Durchgangs- und Aufnahme-Station vorzustehen hat.

Bewerberinnen mit sozialer oder heilpädagogischer Ausbildung, an selbständiges Arbeiten gewöhnt und begabt, Kinder rasch zu erfassen, erhalten den Vorzug. Besoldung, Pensionsanspruch und Arbeitszeit sind durch Gesetz und Verordnung geregelt.

Anmeldungen unter Beilage des Lebenslaufes, der Photographie und der Zeugnisabschriften sind bis 20. Juni 1953 zu richten an die Direktion des Bürgerlichen Waisenhauses der Stadt Basel.

2280/I Gesucht aus Herbst 1953 eine tüchtige, frohe **Vorsteherin** in eine modern eingerichtete, alkoholfreie Gemeindestube am rechten Zürichseeufer. Guter Lohn!

2281/I Priv. Nervensanatorium der Ostschweiz sucht **Hausbeamtin** (auch ohne Diplom) mit praktischer Erfahrung in allen Belangen eines Grosshaushaltes, sowie kaufmännischer Ausbildung und Praxis. Ausbaufähige Jahresstelle. Eintritt auf 1. Juli oder nach Uebereinkunft.

2282/I Gesucht gut ausgewiesene, diplomierte **Krankenschwester** (Schweizerin). Dauerstelle, günstige Gehalts-, Ferien- und Freizeitbedingungen; ebenso eine tüchtige, diplomierte **Krankenschwester** für Ferienablösung auf 1/2 Jahr.

2283/I In kleineres Ältersheim in der Nähe von Zürich wird **Tochter** mit guten Kochkenntnissen, evtl. **Köchin** gesucht. Ganz modern eingerichtete Küche. Gute Weiterbildungsglegenheit.

2284/I Gesucht in kleineres Ältersheim in der Nähe von St. Gallen eine zuverlässige **Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen- und Kochkenntnissen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

2287/I In mittleres Ältersheim am Zürichsee wird für sofort oder auf 1. Juli tüchtige, jüngere **Köchin** gesucht. Guter Lohn, geregelte Freizeit, Einzelzimmer.

2288/I Erziehungsheim der Stadt Zürich sucht auf 1. Juli **Köchin** in modern eingerichtete Küche. Küchen-

hilfe vorhanden. Anstellungsbedingungen nach städtischem Reglement.

2289/I Gesucht **Buchhalterin/Sekretärin** (Korrespondenz nur in deutscher Sprache) in evangelisches Erziehungsheim mit Lehrwerkstätten in Zürich 8. Kost und Logis extern oder intern.

2290/I Gesucht in Staatshaushalt im Kanton Solothurn hauswirtschaftl. tüchtige **Gehilfin** als Stütze der Hausmutter (gute Koch- oder Nähkenntnisse unerlässlich). Guter Lohn, geregelte Freizeit. Einzelzimmer.

2291/I Das Basler Jugendheim für schulentlassene Jugendliche sucht auf den 1. oder 15. Juli für den neuen Trakt des Aufnahmeheims einen tüchtigen **Erzieher**, der befähigt ist, eine mittlere Zöglingstruppe selbstständig zu betreuen.

2292/I Kinderheim in der Nähe Basels sucht jüngere, selbständige, saubere **Wäscherin-Glättelin** auf den 1. August. Ferien und Freizeit geregelt.

## Stellengesuche

3130 In Heim- und Spitalbetrieb erfahrene, tüchtige **Chefköchin** übernimmt ab Mitte August Ferienvertretungen. Gute Referenzen.

3131 19jährige, prot. **Tochter**, mit guter hauswirtschaftlicher Ausbildung sucht auf Juli Jahresstelle in alpines Kinderheim als Vorpraktikum für die Schule für Soziale Arbeit.

3135 Dipl. **Nervenpflegerin**, die längere Zeit auf der Kinderabteilung einer Klinik gearbeitet hat, sucht auf Juli Stelle in alpines Kinderheim (nicht über 1000 m).

3136 Zwei junge, gut empfohlene **Holländerinnen**, angehende Hausbeamtinnen suchen für den Monat August auf pair-Stellen in Schweizer Heimbetrieben, evtl. käme auch Ferienablösungen in Betracht.

3138 35jähriger, prot., zuverlässiger, sauberer Mann (abgeschlossene Lehre als Verwaltungsangestellter) sucht Stelle in grösserem Anstaltsbetrieb als **Hilfsbuchhalter** und einfache Büroarbeiten. Weitere Auskunft erteilt Fürsorgestelle Pro Infirmis, Bern, Telefon (031) 260 92.

3139 **Primarlehrer** mit heilpädagogischem Studium sucht Vikariat in Heim oder Anstaltsbetrieb, vorzugsweise im Kt. Zürich.

3146 Prot. **Hausmädchen** sucht für sofort Stelle in Heim- oder Spitalbetrieb. Zürich oder Umgebung bevorzugt. Verständnisvolle Behandlung wird grossem Lohn vorgezogen.

3147 Erfahrene, prot. **Köchin** sucht Stelle in Tea-Room oder kleineren Spitalbetrieb, vorzugsweise in Zürich oder Umgebung. Eintritt nach Vereinbarung.

3148 24jährige, prot. **Tochter** mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung und Praxis im Anstaltsbetrieb übernimmt kürzere Ferienvertretung für Küche, Haus oder bei der Betreuung von Kindern.

3149 **Glätterin** mit abgeschlossener Berufsausbildung und langjähriger Praxis, auch in Heimbetrieben, sucht Stelle in kleinerem Heim oder Anstalt in der Nähe von Zürich.

3150 21jähriger, prot. **Bursche** sucht Stelle als Küchen- oder Hausbursche. Uebernimmt auch Gartenarbeiten.



Auf kleinstem Platz — Grosse Leistung



Geschirrwaschmaschinen  
Fleischschneidemaschinen  
Universalküchenmaschinen  
Kartoffelschäler Rahmbläser

**HOBART - Maschinen J. Bornstein AG., Zürich**

Talacker 41 Tel. (051) 27 80 99

## HYGIENISCHE BESEITIGUNG

### DER ABFÄLLE

## OCHSNER-EIMER

Ausführung mit  
hermetischem Verschluss  
für  
Aufbewahrung und Transport  
von  
Spital- und Anstaltswäsche

Kostenlose Beratung

**J. OCHSNER & CIE. AG. ZÜRICH 1**

Bahnhofstrasse 57a, Telefon 27 00 77

Es wird besonderen Wert auf gute, familiäre, verständnisvolle Behandlung gelegt. Bescheidene Lohnansprüche.

3151 18jährige, prot. **Tochter**, Absolventin eines Krippenlehrjahres, sucht sofort Stelle in Kinderkrippe oder Kinderheim. Gut empfohlen, hauswirtschaftliche Kenntnisse vorhanden. Sofortiger Eintritt erwünscht.

3152 Junge, prot. **Tochter** mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung, Absolventin eines Krippenlehrjahres und mit Heimpraxis, sucht auf anfangs/Mitte August Stelle als **Pflegerin** oder **Gehilfin** in Heim oder Anstalt.

3154 24jährige, holländische **Anstaltsgehilfin** mit abgeschlossener Berufsausbildung und 2jähriger Praxis in Schweizer Kinderheim, sucht für sofort Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim. Spricht Mundart. Gut empfohlen.

3155 Prot. **Gruppenleiterin/Erzieherin** mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung (Hausbeamten-Diplom) und mit mehjähriger Praxis im In- und Ausland, sucht für sofort Stelle in Heim oder Anstaltsbetrieb in oder um Zürich.

3156 Zwei **Däninnen**, 18- und 19jährig, mit guter Allgemeinbildung (Matura) und etwas Erfahrung im Umgang mit Kindern, suchen auf 1. September Stelle in Kinderheim, vorzugsweise in der Umgebung von Zürich. Vorkenntnisse in der Sprache vorhanden, ebenso in Englisch und Französisch.

3157 Junger, dänischer **Volksschullehrer** mit Heimpraxis als Erzieher, sucht auf August Halbjahrespraktikum in Schweizer Erziehungsheim. Sehr gute Referenzen, etwas Vorkenntnis in der Sprache vorhanden.

3158 Prot., deutscher **Heimleiter** mit Praxis im Schuldienst, möchte während seines Urlaubes ab 1. September in einem Schweizer Erziehungsheim für schulentlassene Jugendliche mitarbeiten. Kt. Bern bevorzugt. Kleines Taschengeld erwünscht.

3159 Couple hollandais (diplômé en Suisse) parlant français et anglais, ayant travaillé pendant 7 années en France et en Hollande comme éducateur, éducatrice, cherche du travail.

3160 Gut ausgewiesene **Laborantin/Sekretärin** mit Heimpraxis sucht auf Juli/August wenn möglich externe Stelle in Spital- oder Heimbüro in Zürich.

3165 29jährige **Kindergehilfin** mit mehrjähriger Praxis in verschiedenen Kinderkrippen, möchte sich auf Juli verändern. Erwünscht ist eine selbständige Aufgabe im Kinderheim oder Krippe.

3166 22jähriger, protestantischer Bauernsohn, Absolvent einer landwirtschaftlichen Winterschule sucht Stelle als **Praktikant** in Heim- oder Anstaltsbetrieb.

3167/I On cherche à placer **jeune fille**, 18 ans, dans hôpital, de préférence Suisse romande, comme aide de cuisine.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

3124/I Junger **Unterförster und Landwirt**, 26jährig, mit Fähigkeitsausweis, bereits in Erziehungs- und Fürsorgeheimen tätig gewesen, sucht entsprechendes, möglichst bleibendes Wirkungsfeld in Sozialbetrieb, das ihm gemäss innersten Bedürfnissen Gelegenheit bietet, auch ein Stück Wald zu pflegen. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung.

3161/I Selbständige, initiative **Pflegerin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht Stelle in Heimbetrieb, wo sie gleichzeitig ihre 3 eigenen Kinder im Alter von 4—8 Jahren bei sich haben könnte. Gute Entschädigung für Verpflegung der Kinder garantiert.

3162/I Für 42jährige, ref. Tochter, nur mittelmässig begabt, aber gute Arbeiterin, wird Stelle im **Hausdienst** in Anstalt gesucht.

3163/I Jugendwohlfahrtspfleger, Deutscher, 25jährig, ledig, sucht **Erzieherstelle** in einem Schweizer Kinder- oder Erziehungsheim auf 1. August oder 1. September 1953.

3164/I Place **lingère** cherchée dans établissement hospitalier ou institut, pour personne 40-aine, adroite et active. Bons certificats.

3164/I Lediger Mann, Vierziger, sucht Stelle als **Gemüsegärtner**, evtl. auch für andere Hilfsarbeiten. Erwünscht sind Jahresstelle, familiäre Behandlung und rechter Lohn.

The illustration shows a central kitchen machine with a large mixing bowl at the bottom. Various attachments are shown connected to it: a meat grinder on the left, a griddle on top, a coffee grinder on the right, and a small mixer on top. The machine is labeled "Küchenmaschine dann". Below the machine, the text reads:  
**Bauknecht**  
**Allzweck**  
für gewerbliche Küchen geschaffen!  
Ein Dutzend verschiedener Arbeiten  
sind möglich. Die entsprechenden  
Aufsteckteile sind einfach und rasch  
auswechselbar.  
Grosse Leistung  
Günstige Preislage  
Verlangen Sie Prospekte  
und die Adressen der  
Ihnen am nächsten ge-  
legenen Verkaufsfirmen.  
Generalvertretung  
für die Schweiz:  
**Rollar LTD. ZURICH**  
Im Claridenhof, Beethovenstr. 24 · Tel. (051) 279688